

## Medio ambiente

► EL GOBIO BARBUDO, PRINCIPAL ALIMENTO  
Un pequeño pez de sólo 13 cm. que vive en la costa de Namibia, ha logrado salvar un ecosistema dañado por el hombre al convertirse en el principal sustento de otras especies tras la desaparición de las sardinias por la sobrepesca.



# Vida

# Poetas de DC reivindican la palabra

■ Presentan una antología con la voz de 24 escritores del área, que revelan la poesía en español

Por Nicole Chávez  
ESPECIAL PARA EL TIEMPO LATINO

El poeta Luis Alberto Ambroggio, junto con otros 23 escritores que viven en el área, se unen en “Al Pie de la Casa Blanca, poetas hispanos de Washington, DC” para mostrar que el español es una “realidad estadounidense” y no “el lenguaje del ghetto”.

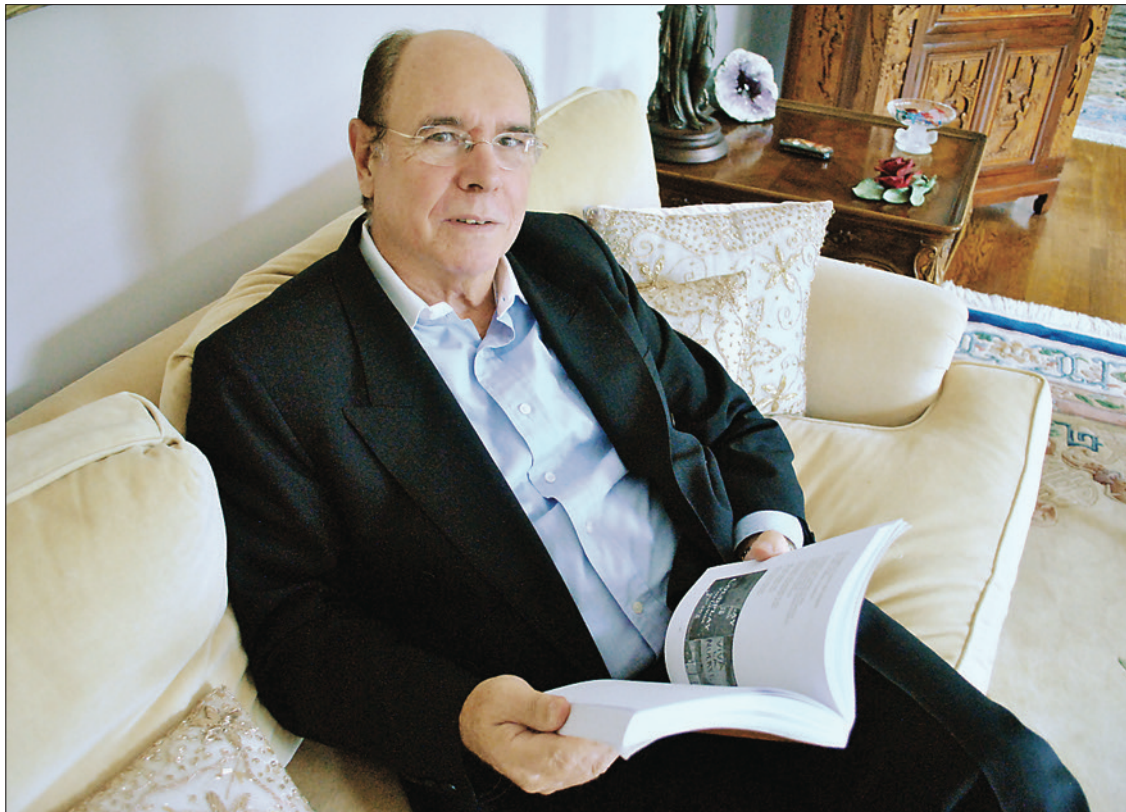
Ambroggio, de 64 años y originario de Córdoba, Argentina, cuenta que a los 22 terminó un doctorado en filosofía por lo que su madre le obsequió un viaje al extranjero en 1967.

“Se me metió la idea de venir a Estados Unidos, saqué una beca para hacer una maestría en Ciencias Sociales y después otra en Administración de Empresas”, dijo Ambroggio a El Tiempo Latino el jueves 15.

Continuó su carrera profesional y durante el gobierno de Nixon trabajó para la Casa Blanca y también fue parte de la Organización de Estados Americanos. Después siguió su interés por la aeronáutica y creó su propia empresa de aviación.

Ambroggio explica que escribe desde la adolescencia, pero que lo dejó a los 20 años. Fue hasta una noche de 1974 que volvió a escribir gracias al nacimiento de su hijo quien desde entonces se convirtió en su inspiración.

Su primer libro “Poemas de Amor y Vida” refleja temas de la



**ESTROFAS.** El poeta argentino Luis Alberto Ambroggio colaboró con 23 poetas para la publicación del texto.

niñez y adolescencia.

La Academia Norteamericana de la Lengua Española publica la antología que Ambroggio ha coeditado en colaboración del también poeta Carlos Parada.

Desde 1994, cada año Ambroggio organiza en la Biblioteca del Congreso en Washington un festival de poesía en español. Ahí mismo, en los archivos de Literatura Hispanoamericana se han incluido varios de sus poemas.

Para el poeta, el uso del español en Estados Unidos no es nada

nuevo. “La poesía en español es una realidad estadounidense, desde 1571”, explicó Ambroggio. “El español existió desde antes de los peregrinos”.

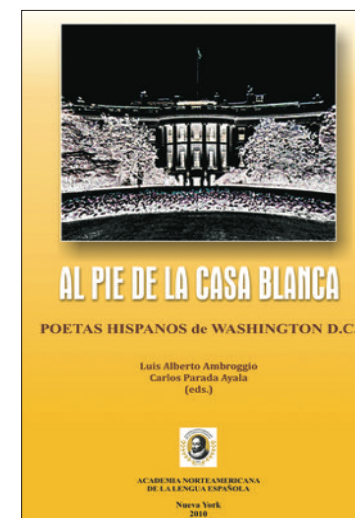
Según apuntó Ambroggio, el rechazo hacia la lengua española y las políticas de ‘English-Only’ no son de hoy. Existen desde siempre o casi. Y recuerda un verso escrito en 1850 que dice ‘el español... te quieren prohibir, no hay razón para que dejes de existir’.

“Esto ya era una problemática en aquel tiempo, es lo mismo que

ahora”, dijo Ambroggio.

La hermosa y contundente realidad de esa otra lengua de Estados Unidos que es el español, lleva a Ambroggio a convertirse en su defensor más lírico, pero también en el más comprometido. Por eso, dice, es importante que se publiquen libros como esta antología de poetas hispanos “Al pie de la Casa Blanca”.

“Decidimos que era tiempo de crear un documento con los poetas que viven o vivieron en los últimos ocho años en la zona de



Portada de la antología.

Washington y que son activos en la creación poética”, dijo Ambroggio. “Nunca hubo un testimonio de esta vida poética en DC”.

Los poetas que colaboran forman un total de 24 autores que a lo largo de 355 páginas plasman su estilo de vida, sus experiencias y sobre todo su esencia hispana.

“El proyecto surge de la vida poética en DC, en esta área hay cerca de un millón de hispano parlantes... además, aquí han vivido muchos poetas como Juan Ramón Jiménez, Claribel Alegria...”.

Los poetas del libro, dijo Ambroggio, fueron seleccionados por su calidad y porque su expresión artística se desarrolla en español. La Academia Norteamericana de la Lengua Española, que desde el inicio apoyó la publicación de esta antología, recomendó que sólo se incluyeran piezas en castellano para

## PRESENTACIÓN

El libro “Al Pie de la Casa Blanca: Poetas Hispanos de Washington, DC” se presentará hoy viernes 23 en el Haskell Center de la Folger Shakespeare Library, en 301 East Capitol Street, SE, DC

La presentación es organizada por el colectivo Para Eso La Palabra.

Esta antología poética es publicada por la Academia Norteamericana de la Lengua Española y coeditada por Luis Alberto Ambroggio y Carlos Parada.

Participará el guitarrista brasileño Richard Miller y el artista colombiano Carlos Muñoz-Jiménez. Algunos de los escritores leerán sus poesías. Entre ellos estarán presentes: Quique Avilés, Naomi Ayala, Emilio Bernal Labrada, David Camero, Mayamérica Cortez, Robert L. Girón, Vladimir Monge y José Varela.

mostrar la riqueza de la lengua. Pero se prepara una edición en inglés para el año entrante.

Ambroggio opina que el número de hispano hablantes está en constante aumento ya que todos —hispanos y anglos— están apreciando la riqueza que existe en la presencia de dos lenguas en la cultura estadounidense. ¿Y el futuro? “Depende de los hispanos luchar por lo que creen no sólo con palabras sino con acciones que se pueden traducir, financieramente, cultural, o políticamente”, concluyó Ambroggio.